

ქართული და აზერბაიჯანელი ხალხების ერთობლივი ბრძოლის ისტორიიდან*

ამიერკავკასიის ქვეყნების ისტორია აღსავსეა უცხოელ დამპყრობელთა წინააღმდეგ გმირული ბრძოლის მაგალითებით. ქართველები, აზერბაიჯანელები და სომხები გაჭირვების უამს ხშირად მხარდამხარ გამოსულან საკუთარი თუ მეზობლის მიწა-წყლის დასაცავად და ერთად უბრძოლიათ მომხდური მტრის წინააღმდეგ.

წინამდებარე წერილში აღმოსავლური წყაროების მონაცემების საფუძველზე ყარა-ყოიუნლუს თურქმანთა ლაშქართან აზერბაიჯანელი და ქართველი ხალხების ბრძოლის ერთი ეპიზოდია მოთხრობილი.

* *

XIV საუკუნის უკანასკნელი ოცეული მახლობელი აღმოსავლეთისა და ამიერკავკასიის ქვეყნებში თემურ-ლენგის სისხლიანი ურდოების მრავალგზის შემოსევით აღინიშნა. მოკლე ხანში მტერმა რამდენიმეჯერ დალაშქრა დასახელებული ქვეყნები და ყველგან ნგრევა-განადგურება, შიში და ძრწოლა დათესა. ირანს თემური მოველინა არა მარტო როგორც უცხოელი დამპყრობელი, არამედ როგორც პირსისხლიანი ჯალათი და სახალხო მოძრაობათა ჩამხშობი და ამავე დროს, როგორც მომლოდურ სახელმწიფოებრივ ტრადიციათა აღმდგენელი¹. არაწაკლები წიანი მიაყენა თემურ-ლენგის ლაშქრობა-თარეშმა ამიერკავკასიის ქვეყნებს. ნ. ბერძენიშვილი აღნიშნავს, რომ „ყველაზე მძიმე საქართველოსათვის (ისევე როგორც მთელი კავკასიისათვის) თემურის ლაშქრობათა პოლიტიკური შედეგები იყო. სამასწლოვანი ბრძოლა „ველურ“ მომთაბარეთა წინააღმდეგ ბოლოს და ბოლოს საქართველოს (კავკასიის) დამარცხებით დამთავრდა“².

* პირველად დაიბეჭდა 1964 წელს (თბილისის სახ. უნივერსიტეტის შრომები, ტ. 100, 1964, გვ. 377—383) ოდნავ შეცვლილი სათაურით.

¹ Пугачевская Н. В., Якубовский А. Ю., Петрушевский И. П., Строева Л. В., Белецкий А. М. История Ирана с древнейших времен до конца XVIII века, Л., 1958, с. 231.

² ნ. ბერძენიშვილი. საქართველოს რეალური შეერთების ისტორიული მნიშვნელობისათვის. — „მნათობი“, 1954, № 6, გვ. 156.

როგორც ცნობილია, ჯერ კიდევ 1393 წელს თემურ-ლენგმა თავის უფროს ვაჟს მირანშაჰს უბოძა „ჰულაგუ-ხანის ტახტი“ და მისივე კუთვნილი ულუსი ირანში, რომელიც, შერეფ ად-დინ ალი იეზდის სიტყვით, მოიცავდა ტერიტორიას ბაქოს დერბენდიდან ბალდადამდე და მამადანიდან რუმამდე³. (სინამდვილეში ილხანთა სახელმწიფო ირანში გაცილებით უფრო მეტ ფართობს მოიცავდა). მაგრამ მალე თემურმა ჩამოართვა მირანშაჰს⁴ მიცემული ქვეყნები და ლაშქარი და მისსავე ვაჟს ომარ მირზას გადასცა⁵. მირანშაჰისათვის თემურს დაუტოვებია საგამგებლოდ არანი, მულანი, სომხეთი და საქართველო⁶.

თემურ-ლენგის სიკვდილის შემდეგ მის მიერ სახელდაბელოდ შეკონწიწებული უზარმაზარი სახელმწიფოც სწრაფად დაიშალა. თემურიან უფლისწულთა შორის გაჩაღებულმა შინაომმა ბოლო მოუღო მათ ძლიერებას და ხელი შეუწყო დაპყრობილ ქვეყნებში განმათავისუფლებელი ბრძოლის გაჩაღებას. თემურის ურდოების თარეშმა და ქვეყნის გაპარტახებამ ვერ გატეხა ამიერკავკასიის ხალხთა მებრძოლი სული. მალე ისინი კვლავ მომძლავრდნენ სამხედრო თვალსაზრისით და აქტიური

3 შერეფ ად-დინ ალი, ზაფარ-ნამე, ტ. I, თეირანი, 1937, გვ. 557.

حضرت صاحب قران تختگاه آذربایجان و حکومت آن معالک از دربند باکو تا بغداد، و از همدان تا روم، بامیرزاده میرانشاه تفویض فرموده بود
عاطفت پادشاهانه معالک آذربایجان و ری و دربند
باکو و شروانات و گیلانات باتواب و مضافات تا روم نامزد امیرزاده میرانشاه فرمود

შდრ. ბერი ეგნატაშვილი: „და მაშინ განუყო ძემა თუსთა თემნი და ქუეყანანი: რომელსამე მისცა ინდოეთი, რომელსამე ზორასანი და რომელსამე აღრამაგანი“ (ქართლის ცხოვრება, ტექსტი დადგენილი ყველა ძირითადი ხელნაწერის მიხედვით ს. ყაუხჩიშვილის მიერ, ტ. II, თბ., 1959, გვ. 339; იხ. აგრეთვე, გვ. 472).

4 მირანშაჰს შესწილულობის აშკარა ნიშნები გამოჩნდა, რაც უაზრო სისასტიკესა და თავრიზის მთელი რიგი ნაგებობების დაქცევაში გამოიხატა (К л а в и х о. Дневник путешествия ко двору Тимура в Самарканд, 1403—1416, СПб., 1881, С. 170, Петрушевский И. П. Государства Азербайджана в XV веке, Сборник статей по истории Азербайджана. I. Баку, 1949, с. 153).

5 შერეფ ად-დინ ალი, ზაფარ-ნამე, II, გვ. 402—403.

6 მირანშაჰი. როლზათ ასსაფა, ბომბეი, 1261 (1845), ტ. VI, გვ. 239; Notices et extraits des Manuscrits de la Bibliothèque du roi et autres Bibliothèques, Publiés par l'Institut Royal de France, t. XIV, Paris, 1843, გვ. 52 (საქართველოს მოხსენიება მირანშაჰის სამფლობელოებში შეიძლება მხოლოდ მის ვასალურ დამოკიდებულებას ნიშნავდეს, რადგან ქართული წყაროს ცნობით, სამფლობელოთა გაყოფის შემდეგ აღარცაა შესაძლებელი მისი (თემურ-ლენგის) ქართულ მიწებზე, რომეთუ იგი უზრუნველყო მინაზი, რადგან ქართლის ცხოვრება, II, გვ. 339; იხ. აგრეთვე, გვ. 472).

პოლიტიკის გატარების გზასაც დაადგნენ. კერძოდ, საქართველომ, როგორც ჩანს, მალე უარყო თემურიანთა მიმართ ვასალური დამოკიდებულებაც და ამიერკავკასიიდან მათ გასაღვენად აქტიური ლონისძებრებიც განახორციელა.

XV ს-ის ისტორიკოსი მირზონდი მოგვითხრობს, რომ 808/1405 წლის ზაფხულში, როცა დასავლეთ ირანის მბრძანებელი, თემურის შვილიშვილი ომარ მირზა ჰამადანში ქეიფსა და დროსტარებაში იყო, მას აცნობეს, ქართველებმა თავიანთი საზღვრები გადმოლახეს, ნახჭევანი და განჯა დაარბიეს, ხოლო მცხოვრებნი გაძარცვეს და დახოცეს⁷. (ჩვენი აზრით, აქ თემურიანთა რაზმების გაულებლა და მათი ალაღის გაძარცვა უნდა იგულისხმებოდეს, რადგან სწორედ მათ ებრძოდნენ ამიერკავკასიის თავისუფლებისმოყვარე ხალხები). ბასთამ ჯაგირმა, რომელიც არღებილის გამგებელი იყო, არაერთარი ზომა არ მიიღო ქართველების უკუსაქცევად და შირვანს შეაფარა თავი. ისტორიკოსის სიტყვით, ომარ მირზამ ყური არ ათხოვა ამირების რჩევას და ომარ თაბანი, თუქელ ბარლასი და სხვა სარდლები გაგზავნა ქართველთა წინააღმდეგ⁸. მცირე ხნის შემდეგ ომარს ამბავი მოუვიდა, რომ მის მიერ გაგზავნილი ამირები ქართველებს დაემარცხებინათ, გაექციათ და მარანდამდე⁹ გადაერეკათ¹⁰.

მიუხედავად თემურიანთა ლაშქარზე ბრწყინვალე გამარჯვებისა, ქართველებს, როგორც ჩანს, მაინც დაუტოვებიათ განჯა და ნახჭევანი და თავის ქვეყანაში დაბრუნებულან. ეს იქიდანაც ჩანს, რომ მალე განჯა და ყარაბაღის ნაწილი დაიკავა შირვანშაჰმა იბრაჰიმმა, რომელიც დამოუკიდებელი ფეოდალური სამფლობელოს მბრძანებელი იყო და მთელი აზერბაიჯანის გაერთიანებაზე ოცნებობდა¹¹. აზერბაიჯანის ამირების ნაწილი იბრაჰიმს მიუვიდა. მასვე მიემხრო შაჰის მმართველი სიდი აჰმედიც. მირზონდის სიტყვით, საქართველოს მეფემაც ელჩები

⁷ მირზონდი. VI, გვ. 240: درین اثنا خبر آمد که کریمیان پای سسارت از حد خود بیرون نهاده اند و منجه جوان و کنجه غارتیده اند دست بخون و مال مردم دراز کرده اند.

⁸ იქვე.

⁹ მირზონდი. VI, გვ. 241: لشکر کریم بر عمریان و امرا میرزا عمر غالب آمدند و ایشانرا با مرشد راندند.

¹⁰ მირზონდი. VI, გვ. 241: ...

¹¹ ...

ახლა და მორჩილება აღუთქვა შირვანშაჰს¹². ჩვენი აზრით, ისტორიკოსის სიტყვები ამ შემთხვევაში ისე უნდა გავიგოთ, რომ საქართველოს მეფე გიორგი VII, ერთი მხრივ, ცნობდა შირვანშაჰის უფლებას მის მიერ ახლად დაკავებულ ტერიტორიაზე და პრეტენზიას არ აცხადებდა მათზე მიუხედავად იმისა, რომ მცირე ხნის წინ თვითონ ეჭირა განჯა და ნახჭევანი, ხოლო, მეორე მხრივ, იგი ერთგვარ სამოკავშირეო ხელშეკრულებას დებდა შირვანის მბრძანებელთან და დახმარებას აღუთქვამდა მას საჭიროების შემთხვევაში¹³.

მალე ვითარება ირანსა და ამიერკავკასიაში კვლავ შეიცვალა. ეზიპტიდან დაბრუნდნენ თემურის მიერ რამდენიმეჯერ დამარცხებული და განდევნილი სულთანი აჰმედ ჯალაირი და მისი მოკავშირე, ყარა-ყოიუნლუს თურქმანთა გაერთიანების მეთაური ყარა-იუსუფი, რომელთაც გააჩაღეს ბრძოლა თემურის მემკვიდრეებთან. მირანშაჰი ამ ბრძოლაში დაიღუპა (1408 წ.), მაგრამ მალე მოკავშირეთა შორისაც იჩინა თავი წინააღმდეგობამ და ზუღლმა, რომელმაც იმსხვერპლა აჰმედ ჯალაირი და 1410 წელს წარმოიქმნა ყარა-ყოიუნლუს ანუ შავბატკნიან თურქმანთა სახელმწიფო. მისი მბრძანებელი ყარა-იუსუფი თვითონ სამხრეთ აზერბაიჯანს განაგებდა, სხვა ოლქები¹⁴ კი თავის ვაჟებს დაურიგა.

ყარა-იუსუფს შირვანზეც ეჭირა თვალი, სადაც იმ დროს კვლავ შეიხ იბრაჰიმი მეფობდა. ყარა-ყოიუნლუს მბრძანებელმა რამდენიმეჯერ მოსთხოვა კიდევ შირვანშაჰს დამორჩილება. თურქმანთა მხრით დაპყრობის საშიშროების წინაშე დამდგარმა იბრაჰიმმა დახმარებისათვის მამართა თავის მოკავშირეებს — საქართველოს მეფესა და შაჰის მმართველს.

საქართველოს და აზერბაიჯანის ისტორიისადმი მიძღვნილ გამოკვლევებში სათანადო ადგილი აქვს დათმობილი ყარა-იუსუფის წინააღმდეგ ამიერკავკასიის დამოუკიდებელი სამეფო-სამთავროების გაერთიანებული ლაშქრის ბრძოლის ამბებს¹⁵, მაგრამ, უნდა აღინიშნოს,

¹² მირზონ დი. VI, გვ. 242: ملك گرجستان نیز ایلیچیان پیش خدمتش فرستاده دم از اطاعت و انقیاد زده

¹³ ზღ. Сборник статей по истории Азербайджана, I, გვ. 154, შენ. 9 (რედაქციის შენიშვნა); А л и - З а д е А. А. Социально-экономическая и политическая история Азербайджана XIII—XIV веков, Баку, 1957, с. 394.

¹⁴ ყარა-ყოიუნლუს სახელმწიფოს შემადგენლობაში შედიოდა აზერბაიჯანი ზღ. მტკვრის სამხრეთით, სომხეთი, ქურდისტანი და არაბეთის ნაწილი.

¹⁵ ივ. ყაჯარბაშვილი. ქართველი ერის ისტორია, ტომი IV, — მთელი შედგენილება, № 4—5, ტფილისი, 1922, გვ. 78; ი. აბაყდრიაძე. მთავრთა საქმეების ცნობა ქართულთა მწვერვალთაგან, ტფილისი, 1927, № 1, გვ. 190.

რომ ეს მოვლენა რამდენადმე ცალმხრივად, წყაროთა მხოლოდ ერთი რიგის მონაცემების გათვალისწინებით არის გაშუქებული¹⁶. ამავე დროს, არსებულ გამოკვლევებში არაფერია თქმული იმის შესახებ, თუ რატომ შეიწყალა ყარა-იუსუფმა დამარცხებული შირვანელები, მათ დასახმარებლად მისული ქართველები კი სასტიკად დასაჯა.

შავბატკნიან თურქმანებსა და შირვან-შაჟ-საქართველოს გაერთიანებულ ლაშქარს შორის მომხდარი ზრძოლის შესახებ, გარდა მათეოს განძასარელისა, მეტნაკლებად ვრცელი ცნობები მოეპოვებათ აზდ არ-რეზაყ სამარყანდის, მირზონდის, ხონდემირის, იაჰია ყაზვინის, შერეფ-ხან ბითლისის, ჰასან რუმლუს, მუნეჯიმ-ბაშის.

815 წლის შა'ბანის თვის 12 რიცხვს (1412 წლის 17 ნოემბერს)¹⁷ ყარა-იუსუფი თავრიზიდან დაიძრა და ყარაბაღს მივიდა. მან ელჩი გაუგზავნა შირვანშაჰს და კიდევ ერთხელ მოსთხოვა, უზრძოლველად დანებებოდა. შეიხ იბრაჰიმი, ქართველთა მეფე კონსტანტინე¹⁸ და შაჟის მმართველი სიდი აჰმედი გაერთიანდნენ და უარი შეუთვალეს ყარა-იუსუფს მბრძანებელს დამორჩილებაზე¹⁹.

ივ. ჭავჭავიშვილი, ნ. ბერძენიშვილი, ს. ჭანაშია. საქართველოს ისტორია, თბ., 1943, გვ. 248; ვ. კოპალიანი. ამიერკავკასიის ხალხთა ურთიერთობის წარსულიდან, თბ., 1962, გვ. 226; Петрушевский И. П. Великий патриот ширваншах Ибрагим, Баку, 1942, с. 33—36; Петрушевский И. П. Государства Азербайджана в XV в., с. 160—164; История Азербайджана, I, Баку, 1958, с. 203—204; Ибрагимов Дж. Феодальные государства на территории Азербайджана XV века, Баку, 1962, с. 29.

16 კერძოდ, ქართულ ისტორიოგრაფიაში ნაკლებად არის გამოყენებული აღმოსავლური წყაროების ცნობები. „ქართველი ერის ისტორიის“ მეოთხე წიგნში ივ. ჭავჭავიშვილს აღნიშნული აქვს: „1411 წ. კონსტანტინე მეფისა და ლაშქრის ყარა-იუსუფის ხელში ტყვედ ჩაეარდნა და გამარჯვებული მტრისაგან მათი დახოცვა“ (ივ. ჭავჭავიშვილი. დასახ. ნაშრ., გვ. 78). სავარაუდებელია, რომ ეს ცნობა ავტორს რომელიმე აღმოსავლური, კერძოდ, სპარსული, წყაროდან ჰქონდეს აღმღებული, რადგან ქართულ წყაროში მხოლოდ ის არის აღნიშნული, რომ „დაჯდა მეფედ ძე ბაგრატისა კონსტანტინე, და იმეფა შუდ წელს და მოკლეს ჩაღდას“ (ქართლის ცხოვრება, II, გვ. 472). სამწუხაროდ, არც აქ და არც საქართველოს ისტორიის სასკოლო სახელმძღვანელოში, რომელიც 1943 წ. გამოიცა, ივ. ჭავჭავიშვილს დასაბუთებული არა აქვს მის მიერ გამოყენებული სპარსული წყარო.

17 აზდ არ-რეზაყ სამარყანდი, მათლა'ას-სა'დინ ვა მაჰმა' აღ-ბაჰრეან, ლენინგრადის საჯარო ბიბლიოთეკის ბელნაწერი, ახალი სპარსული სერია, № 88, ფ. 204 ბ; მ. შათის გამოც., ტ. 1, ლაჰორი, 1360(1941), გვ. 242; Notices et extraits... XIV, გვ. 235.

18 შენიშვნაში შეცდომით კონსტანტინეს ნაცვლად ალექსანდრე ბაგრატ[ის ძე] აღნიშნა. (Winorsky V. A History of Sharvan and Darband, Cambridge, 1958, გვ. 131).

19 იქვე: შერეფ-ხან ბითლისი. შერეფ-ნამე, ტ. II, სპბ., 1862, გვ. 79.

მოკავშირეთა ლაშქარი მტკვარს მიადგა და მდინარის მარცხენა ნაპირზე დაბანაკდა. ლაშქრის რაოდენობის შესახებ წყაროებში არ მოიპოვება ზუსტი ცნობა. ვიცით მხოლოდ, რომ კონსტანტინეს ორი ათასი რჩეული ქართველი მხედარი ჰყოლია თან²⁰. თვითონ შირვანშაჰს, რა თქმა უნდა, გაცილებით მეტი უნდა ჰყოლოდა, რადგან ოპსის აწარმოებდა, ქართველები კი საშველად იყვნენ მისული. მარულაც, ჰასან რუმლუ აღნიშნავს, შეიხ იბრაჰიმმა დიდი სპა და ურიცხვი ჯარი შემოიკრიბა, საქართველოს მეფე კონსტანტინესა და შაჰის მმართველთან ერთად ყარა-იუსუფის წინააღმდეგობის სარტყელი შემოიკრა წელზე და საბრძოლველად დაიძრა²¹.

მაგრამ ყარა-იუსუფს იბრაჰიმზე გაცილებით უფრო მეტი მეომარი ჰყავდა. საქმე ის არის, რომ სოიურღალების დარიგებით მან თქმის მთლიანად გადაიბირა სამხრეთ აზერბაიჯანის მომთარაბე არისტოკრატია; ფეოდალური ლაშქარი კი სწორედ მათი რაზმებისაგან შედგებოდა. ამიტომ, მიუხედავად იმისა, რომ ხალხის ფართო მასები შირვანშაჰს უჭერდნენ მხარს, რიცხოვნობი უპირატესობა ბრძოლის ველზე მაინც ყარა-იუსუფის მხარეზე იყო²².

ყარა-იუსუფის ლაშქარი მტკვრის მარჯვენა ნაპირზე დადგა მოწინააღმდეგის პირისპირ. ერთ ღამეს ყარა-იუსუფის ამირებმა თავიანთი რაზმებით მტკვარი²³ გადალახეს და მძინარე ბანაკში შეიჭრნენ. მირზონდის სიტყვით, შირვანელები გაიქცნენ და მხოლოდ ქართველებმა გაუწიეს მტერს მდგრადი წინააღმდეგობა. ყარა-იუსუფმა რომ ეს დაინახა, თვითონაც თავს დაესხა თავგანწირულად მეგრძოლ ქართველ მეომრებს. ამ უკანასკნელთაც მედგრად შეუტიეს და შუაში მოიქციეს ყარა-ყოთუნლუს მბრძანებელი, მაგრამ ძალები მეტად არათანაბარი იყო და ქართველები იძლივნენ²⁴.

მეორე სპარსულენოვანი ისტორიკოსი ჰასან რუმლუც აღნიშნავს, შირვანშაჰმა იბრაჰიმმა რომ ყარა-იუსუფის ძლევა მოსილი ლაშქარი იხილა, თავისი მოუფიქრებელი საქციელი ინანა, ქართველები კი კონს-

²⁰ მირზონდი VI, გვ. 295; მონღეშირი. ჰაბიბ ას-სიარ, თეირანი, 1957, ტ. III, გვ. 603.

²¹ ჰასან რუმლუ. ასან ათ-თავარიზ, ლენინგრადის საჯარო ბიბლიოთეკის ბელნაწერი, დორნის კატალოგი, № 287, ფ. 18 ბ.

²² Петрушевский И. П. Государства Азербайджана в XV в., с. 160.

²³ აბდ არ-რეზაყ სამარყანდი მდ. არაქსის ასაბელებს (დასაბ. ბელნაწერი, ფ. 204 ბ, დასაბ. გამოც. I, გვ. 242; Notices et extraits... XIV, გვ. 235).

²⁴ მირზონდი VI, გვ. 295.

ტანტიხეს მეთაურობით ბრძოლის ველზე გამოვიდნენ და მტერს შე-
ეპნენო²⁵.

გამარჯვება ყარა-იუსუფს დარჩა. ზრდოლაში ბევრი ქართველი ჰე-
ომარი მოიკლა. შირვანშაჰი თავისი ძმითა და ვაჟიშვილებით, შაჰის
მმართველი სიდი აჰმედი და მრავალი აზერბაიჯანელი მოლაშქრე ტყვედ
ჩაცვივდნენ. მეფე კონსტანტინეც თურქმანებს ჩაუვარდა ხელში ცო-
ცხლად დარჩენილ ქართველებთან ერთად²⁶.

მირზონდი აღნიშნავს, რაკი შირვანის ლაშქარმა ამ ბრძოლაში წა-
ნაღმდევლობა არ გასწია, ყარა-იუსუფმა ბრძანა, შირვანელ მეომარ-
თათვის არაფერი ევნოთ; ტყვედ ჩაცვენილი ქართველები კი ერთია-
ნად გაჟლიტეს²⁷. კონსტანტინე სხვა დიდებულ ტყვეებთან ერთად ყა-
რა-იუსუფის მეჯლისში მიიყვანეს და, რადგან სახეზე ურჩობა შეამჩ-
ნიეს, ყარა-იუსუფმა და მისმა ვაჟმა ფირ ბუდაყმა საკუთარი ხელით
აკუწეს იგი²⁸. აბდ არ-რეზაყ სამარყანდის ცნობით, კონსტანტინესთან
ერთად თურქმანებს დაუხოციათ მისი ძმებიც და სამასი ქართველი
აზნაური²⁹. ეს ბრძოლა მოხდა 1412 წლის ნოემბრის თვის მეორე ნა-
ხევარში³⁰.

25 პასან რუმლუ. დასახ. ხელნაწერი, ფ. 19ა.

26 აბდ არ-რეზაყ სამარყანდი. დასახ. ხელნაწერი, ფ. 204 ბ; დასახ. გა-
მოც. გვ. 242; მირზონდი. VI, გვ. 295; ხონდემირი. III, გვ. 604; იაჰია
ყაზვინი. ლობ ათ-თავარი, ლენინგრადის საჯარო ბიბლიოთეკის ხელნაწერი, ახა-
ლი სპარსული სერია, № 239, ფ. 163ა; პასან რუმლუ, დასახ. ხელნაწერი,
ფ. 19ა; მუნეჯიმ-ბაში, დასახ. გამოც., გვ. 131.

27 მირზონდი. VI, გვ. 295; პასან რუმლუც მოგვითხრობს, რაკი შირვანელე-
ბი სუსტად იბრძოდნენ, მათ არაფერი ავნო ყარა-იუსუფმა, დატყვევებული ქართვე-
ლები კი დახოცეს (დასახ. ხელნაწერი, ფ. 19ა).

28 მირზონდი. VI, გვ. 295; შესაძლებელია ამავე წყაროს ემყარებოდა
ივ. ჯავახიშვილი, როცა წერდა: „ქართველები თავგანწირვით იბრძოდნენ, მაგრამ
გამარჯვება მაინც თურქმანებს დარჩათ, რომელთაც თვით კონსტანტინე მეფე და
ქართველი გამოჩენილი სარდლები ტყვედ იგდეს ხელში. ტყვეობაშიც მათ თავი
ღირსებით ეჭირათ და ამით განრისხებულმა თურქმანების მეთაურმა საქართველოს
მეფე თავისი ხელით მოკლა, ხოლო ქართველი სარდლები თავის მახლობლებს და-
აოცინა“ (ივ. ჯავახიშვილი, ნ. ბერძენიშვილი, ს. ჯანაშია. საქარ-
თველოს ისტორია, გვ. 248).

29 აბდ არ-რეზაყ სამარყანდი. დასახ. გამოც., გვ. 242; ჩვენს მიერ
გამოყენებულ ხელნაწერსა და ფრანგულ თარგმანში კონსტანტინეს ერთი ძმა იხსე-
ნება მოკლულად (დასახ. ხელნაწერი, ფ. 204 ბ; Notices et extraits... XIV გვ.
235). ასევე ცნობა მოკლევნაა შერეფ-ნაშე (შერეფ-ნაშე, II, გვ. 73).

30 ივ. ჯავახიშვილს კონსტანტინეს დაღუპვის თარიღად მიაჩნია 1411 წ., ალექ-
სანდრე I კ. მისი აზრით, 1412 წ. თებერვალ-მარტში უნდა გამეფებულიყო (ივ.
ჯავახიშვილი, ქართველი ერის ისტორია, IV, დასახ. გამოც., გვ. 66, 78). ს. კა-
კაბაძის გამოანგარიშებით, კონსტანტინე 1412 წ. მომკვდარა, ხოლო ალექსანდრე
1412 წ. სექტემბერში ასულა ტახტზე (ს. კაკაბაძე. გენეალოგია დიდის ალექსანდრე-

გამარჯვებულმა ყარა-იუსუფმა დაარბია შირვანი და დიდი ნაღავ-
ლით დატვირთული დაბრუნდა თავრიზში³¹.

შავბატკნიან თურქმანთა წინააღმდეგ აზერბაიჯანელებისა და ქი-
რთველთა ბრძოლა ერთ-ერთი საინტერესო ფურცელია ამიერკავკა-
სიის ხალხთა ერთობლივი ბრძოლას ისტორიისა.

ИЗ ИСТОРИИ СОВМЕСТНОЙ БОРЬБЫ ГРУЗИНСКОГО И АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДОВ

Резюме

В статье изучены сведения восточных авторов XV—XVIII веков (Абд ар-Реззак Самарканди, Мирхонда, Хондемира, Яхья Казвини, Хасана Румлу, Шереф-хана Бидлиси, Мунад-джима-баши), касающиеся одного эпизода совместной борьбы азербайджанского и грузинского народов против туркменов Кара-Койунлу во главе с Кара-Юсуфом (в ноябре 1412 г.).

რეზიუმე, ტფილისი, 1913; ს. კაკაბაძე. დიდის ალექსანდრეს გამეფების თარი-
ღი ტფილისი, 1913).

აღმოსავლური წყაროები, როგორც ენაზეთ, ყარა-იუსუფის ბრძოლას იბრაჰიმ-
თან 815 (1412 წ. 13. IV—1413 წ. 2. IV) წლით ათარიღებენ (ასან რუმლუს გამო-
ცლებით, რომელიც 817 წ. ამბებში მოგვითხრობს ამ ბრძოლის შესახებ), ხოლო აბდ
არ-რეზაკ სამარყანდის ყარა-იუსუფის გაღმქრების დღეც აქვს დასაზღვრებული: 815
წლის მაისის 12.

31 როგორც აღვნიშნეთ, ყარა-იუსუფმა რიგითი შირვანელი მეომრები გაათა-
ვისუფლა, შირვანში და სხვა დიდებული ტყვეები კი თავრიზს წაიყვანა ბორკილ-
დადებული. რამდენიმე ხნის შემდეგ მან დიდი გამოსასყიდის გადახდით გაათავი-
სუფლა იბრაჰიმს, მისი ძმა შეიბ ბაქლული და სხვა ტყვეები (მირზონდი, VI,
გვ. 295—296; ზონდემირი, III, გვ. 604; იაქია ვაზვინი. დასაბ. ზელნაწერი,
ტ. 163; ასან რუმლუ. დასაბ. ზელნაწერი, ტ. 19 ბ; მუნეჯიმ-ბაში, დასაბ.
გამოდ., გვ. 31; აბ. აგრუფუ. Петрушевский И. П. Великий патриот
ширваншах Ибрагим, с. 35—36; Петрушевский И. П. Государства
Азербайджана в XV в., с. 161).